SONY®

Cyber-shot

Digital Still Camera

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

DSC-T10





FR

IT



CD-ROM (fourni/ in dotazione)

Pour plus d'informations sur les opérations avancées, reportez-vous au ***« Guide pratique de Cyber-shot »***

Per ulteriori informazioni sulle operazioni avanzate, consultare la ***"Guida all'uso Cyber-shot".***

Mode d'emploi

Lisez entièrement ce mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

2-691-401-**21**(1)

Français

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION

Remplacez la batterie par une batterie correspondant au type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM



Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables.

Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbrc.org/

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Note pour les clients européens

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la directive EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres.

Attention

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

Avis

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Table des matières

Remarques sur l'utilisation de l'appareil

Mémoire interne et sauvegarde sur « Memory Stick Duo »

Ne mettez pas l'appareil hors tension ou ne retirez pas la batterie ou le « Memory Stick Duo » lorsque le témoin d'accès est allumé ; cela risquerait de détruire les données de la mémoire interne ou du « Memory Stick Duo ». Protégez toujours vos données en effectuant une copie de sauvegarde.

Remarques sur l'enregistrement et la lecture

- Cet appareil n'est étanche ni à la poussière, ni aux projections liquides, ni encore à l'eau. Lisez la section « Précautions » (page 27) avant d'utiliser l'appareil.
- Avant d'enregistrer des événements importants, effectuez un test de prise de vue, afin de vous assurer que l'appareil fonctionne correctement.
- Veillez à ne pas mouiller l'appareil. La pénétration d'eau dans l'appareil peut provoquer des anomalies qui, dans certains cas, peuvent être irrémédiables.
- Ne dirigez pas l'appareil vers le soleil ou vers une forte lumière. Ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de fortes ondes radioélectriques ou de radiations. L'appareil risquerait de ne pas pouvoir enregistrer ou lire correctement.
- Une utilisation de l'appareil dans des endroits couverts de sable ou poussiéreux peut provoquer des dysfonctionnements.
- Si vous constatez une condensation d'humidité, remédiez-y avant d'utiliser l'appareil (page 27).
- Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil. Ceci pourrait non seulement provoquer des dysfonctionnements et empêcher l'enregistrement des images, mais aussi rendre le support d'enregistrement inutilisable ou provoquer une détérioration ou une perte des données d'image.
- Nettoyez la surface du flash avant l'utilisation. La chaleur de l'émission du flash peut décolorer ou coller la saleté à la surface du flash et rendre ainsi l'émission de lumière insuffisante.

Remarques sur l'écran LCD

- L'écran LCD a été fabriqué avec une technologie de très haute précision et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels pour une utilisation efficace. Il se peut, toutefois, que vous constatiez quelques petits points noirs et/ ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) permanents sur l'écran LCD. Ces points sont normaux pour ce procédé de fabrication et n'affectent aucunement l'enregistrement.

Compatibilité des données d'image

- Cet appareil est conforme à la norme universelle DCF (Design rule for Camera File system) établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La lecture sur un autre appareil d'images enregistrées avec cet appareil et la lecture sur cet appareil d'images enregistrées ou montées sur un autre appareil ne sont pas garanties.

Avertissement sur les droits d'auteur

Les émissions de télévision, films, cassettes vidéo et autres œuvres peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de telles œuvres peut constituer une infraction à la loi sur les droits d'auteur.

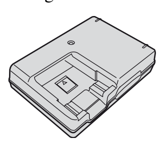
Pas d'indemnisation en cas d'enregistrement manqué

Dans le cas où l'enregistrement ou la lecture serait impossible en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil ou d'une anomalie du support d'enregistrement, etc., ceci ne pourra en aucun cas donner lieu à une indemnisation.

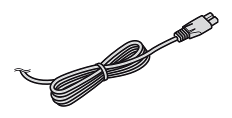
Préparation

Vérification des accessoires fournis

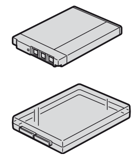
- Chargeur de batterie BC-CS3 (1)



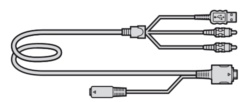
- Cordon d'alimentation (secteur) (1)
  (non fourni aux Etats-Unis et au Canada)



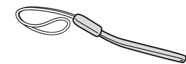
- Batterie rechargeable NP-FT1 (1)/Boîtier de batterie (1)



- Câble USB, A/V, DC IN pour borne multi-usage (1)



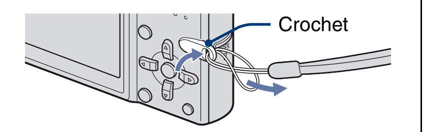
- Dragonne (1)



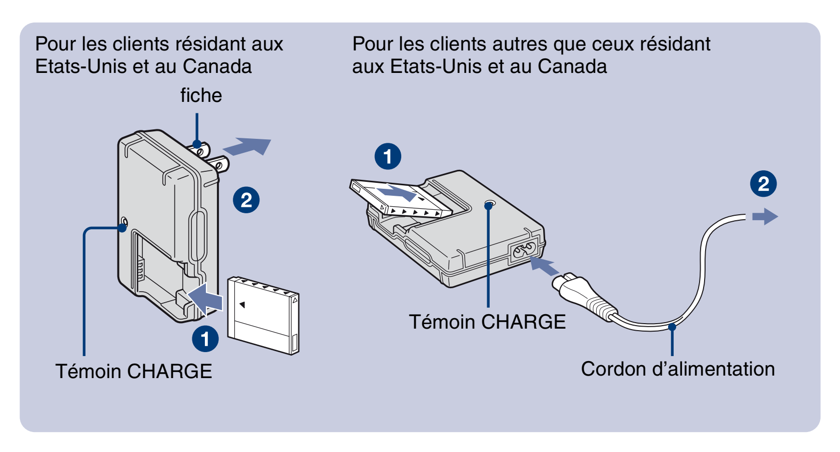
- CD-ROM (logiciel d'application Cyber-shot/ « Guide pratique de Cyber-shot ») (1)
- Mode d'emploi (ce manuel) (1)

FR

Fixez la dragonne, afin d'éviter d'endommager l'appareil en le faisant tomber, etc.



1 Préparation de la batterie



1 Insérez la batterie dans le chargeur de batterie.

2 Branchez la batterie à la prise murale.

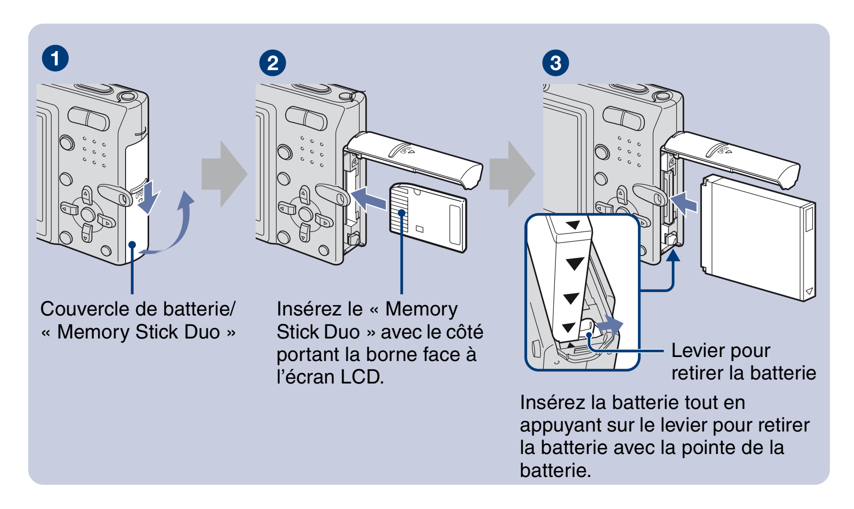
Le témoin CHARGE s'allume et la charge commence.

Lorsque le témoin CHARGE s'éteint, la charge est terminée (charge quasi complète).

Si vous continuez de charger la batterie pendant un peu plus d'une heure (jusqu'à la charge complète), la charge durera légèrement plus longtemps.

- Branchez le chargeur de batterie à une prise murale proche et facilement accessible.
- Même si le témoin CHARGE n'est pas allumé, le chargeur de batterie n'est pas isolé du secteur tant qu'il reste branché à la prise murale. En cas de problème lors de l'utilisation du chargeur de batterie, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant la fiche de la prise murale.
- Lorsque la charge est terminée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et retirez la batterie du chargeur de batterie.
- La durée requise pour une charge complète de la batterie lorsque celle-ci est entièrement déchargée à une température de 25 °C (77 °F) est d'environ 220 minutes et de 160 minutes environ pour une charge quasi complète. La charge risque de prendre plus de temps dans certaines circonstances et conditions.

2 Insertion de la batterie/d'un « Memory Stick Duo » (non fourni)



FR

1 **Ouvrez le couvercle de batterie/« Memory Stick Duo ».**

2 **Insérez le « Memory Stick Duo » (non fourni) à fond, jusqu'à ce qu'il s'encliquette.**

3 **Insérez la batterie.**

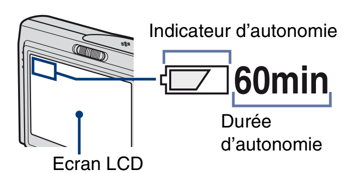
4 **Fermez le couvercle de batterie/« Memory Stick Duo ».**

En l'absence de « Memory Stick Duo » dans l'appareil

L'appareil enregistre/lit des images à l'aide de la mémoire interne (environ 56 Mo).

Pour vérifier l'autonomie de la batterie

Ouvrez le capuchon d'objectif ou appuyez sur la touche POWER pour mettre l'appareil sous tension et vérifiez l'autonomie sur l'écran LCD.

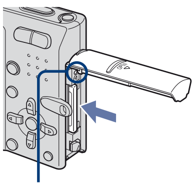


- L'autonomie correcte de la batterie met une minute environ à apparaître.
- L'autonomie affichée peut ne pas être correcte dans certaines circonstances.
- Lorsque vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois, l'écran Réglage heure apparaît (page 9).

Pour retirer le couvercle de la batterie/du « Memory Stick Duo »

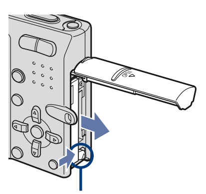
Ouvrez le couvercle de batterie/« Memory Stick Duo ».

« Memory Stick Duo »



Vérifiez que **le témoin d'accès** est éteint, puis enfoncez une fois le « Memory Stick Duo ».

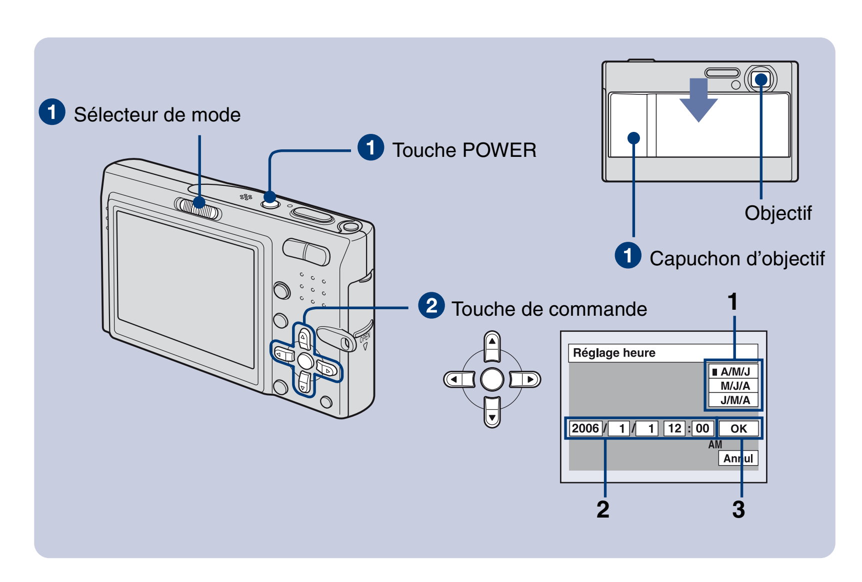
Batterie



Faites coulisser **le levier pour retirer la batterie**.

- Faites attention à ne pas faire tomber la batterie.
- Ne retirez jamais la batterie lorsque le témoin d'accès est allumé.

3 Mise sous tension de l'appareil/réglage de l'horloge



1 Sélectionnez [camera icon] avec le sélecteur de mode, puis appuyez sur la touche POWER ou faites coulisser le capuchon d'objectif vers le bas.

2 Réglez l'horloge avec la touche de commande.

1 Sélectionnez le format d'affichage de la date à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ●.
2 Sélectionnez chaque élément à l'aide de ◀/▶ et réglez la valeur numérique à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur ●.
3 Sélectionnez [OK] à l'aide de ▶, puis appuyez sur ●.

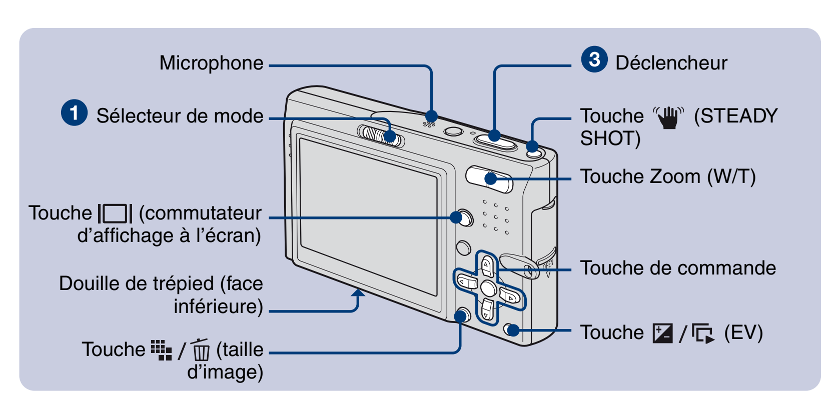
Modification de la date et de l'heure

Sélectionnez [Réglage heure] dans l'écran [settings icon] (Réglages) (page 17).

Lors de la mise sous tension

- Sauf si vous réglez l'horloge, l'écran Réglage heure apparaît chaque fois que vous mettez l'appareil sous tension.
- Si vous utilisez l'appareil avec la batterie et si vous ne l'utilisez pas pendant trois minutes environ, il s'éteint automatiquement pour économiser la batterie (fonction de mise hors tension automatique).

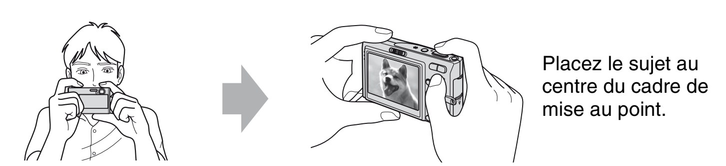
Prise de vue facile (mode de réglage automatique)



1 Sélectionnez un mode à l'aide du sélecteur de mode.

Image fixe : Sélectionnez .
Film : Sélectionnez .

2 Tenez l'appareil immobile en appuyant les bras contre le corps.



Placez le sujet au centre du cadre de mise au point.

3 Prenez la photo avec le déclencheur.

Image fixe :

1 Appuyez sur le déclencheur et maintenez-le enfoncé à mi-course pour effectuer la mise au point.
L'indicateur de verrouillage AE/AF (vert) clignote, un bip retentit, puis l'indicateur cesse de clignoter et reste fixe.

2 Enfoncez complètement le déclencheur.
Le déclencheur retentit.





Film :

Enfoncez complètement le déclencheur.
Pour arrêter l'enregistrement, enfoncez de nouveau complètement le déclencheur.

Utilisation du zoom

Appuyez sur la touche de zoom.

- Lorsque le facteur d'agrandissement dépasse 3×, l'appareil utilise la fonction zoom numérique.
- L'appareil zoome lentement lors de l'enregistrement de film.

Affichage rapide (vérification de la dernière image fixe photographiée)

Appuyez sur ◄ ( ) sur la touche de commande.
Pour annuler, appuyez de nouveau sur ◄.

Flash (sélection d'un mode de flash pour les images fixes)

Appuyez plusieurs fois sur ▲ ( ) sur la touche de commande jusqu'à sélectionner le mode souhaité.

(pas d'indicateur) : Flash Auto

Le flash se déclenche lorsque la lumière est insuffisante ou lors de prises de vue à contre-jour (réglage par défaut)

: Flash forcé activé

SL : Synchronisation lente (Flash forcé activé)

La vitesse d'obturation est lente dans un lieu sombre afin de photographier clairement l'arrière-plan situé en dehors de la lumière du flash.

: Flash forcé désactivé

Mode Macro/Loupe (prise de vue rapprochée)

Appuyez plusieurs fois sur ► ( ) sur la touche de commande jusqu'à sélectionner le mode souhaité.

(pas d'indicateur) : Mode Macro désactivé

: Mode Macro activé (côté W : environ 8 cm ou plus (3 1/4 pouces ou plus), côté T : environ 25 cm ou plus (9 7/8 pouces ou plus))

:Loupe activée (verrouillée du côté W : environ 1 à 20 cm (13/32 à 7 7/8 pouces))

Utilisation du retardateur

Appuyez plusieurs fois sur ▼ ( ) sur la touche de commande jusqu'à sélectionner le mode souhaité.

(pas d'indicateur) : Pas d'utilisation du retardateur

10 : Réglage du retardateur avec un délai de 10 secondes

2 : Réglage du retardateur avec un délai de 2 secondes

Appuyez sur le déclencheur : le témoin du retardateur clignote, et un bip retentit jusqu'à ce que l'obturateur fonctionne.

Fonction anti-flou

La fonction anti-flou est toujours activée lorsque (Appareil photo) est réglé sur [Auto].
Pour confirmer l'activation de la fonction anti-flou, appuyez sur le déclencheur à mi-course et cherchez l'icône ON (STEADY SHOT) sur l'écran.

Autre mode que le mode de réglage [Auto] :
Appuyez sur la touche (STEADY SHOT) pour annuler la fonction anti-flou. Pour activer la fonction anti-flou, appuyez de nouveau sur la touche .

/ EV (réglage de l'exposition)

Appuyez sur la touche / (EV), puis sur ▲/▼ pour régler l'exposition.

Vers + : Pour éclaircir l'image.

Vers – : Pour foncer l'image.

Pour faire disparaître la barre de réglage EV, appuyez de nouveau sur / .

FR

⊞ / 🗑 Modification de la taille d'image

Appuyez sur la touche ⊞ / 🗑 (taille d'image), puis appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner la taille.

Pour quitter le menu de taille d'image, appuyez de nouveau sur la touche ⊞ / 🗑.

Images fixes ;

Taille d'image	Directives
7M : 7M	Tirage jusqu'à A3/11×17"
3:2 : 3:2	Adapter rapport de format 3:2
5M : 5M	Tirage jusqu'à A4/8×10"
3M : 3M	Tirage jusqu'à 13×18cm/ 5×7"
2M : 2M	Tirage jusqu'à 10×15cm/ 4×6"
VGA : VGA	Pour E-mail
16:9 : 16:9	Affichage sur TV HD 16:9

Films :

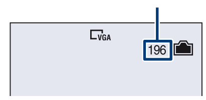
Taille d'image	Directives
FINE 640 : 640(Fine)	Visualis sur TV (haute qualit)
STD 640 : 640(Standard)	Visualis sur TV (standard)
160 : 160	Pour E-mail

A propos du nombre d'images fixes enregistrables et de la durée de films enregistrable

Le nombre d'images fixes enregistrables et la durée de films enregistrable varient selon la taille d'image sélectionnée.

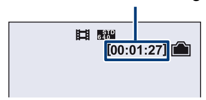
Images fixes :

Nombre maximum d'images enregistrables



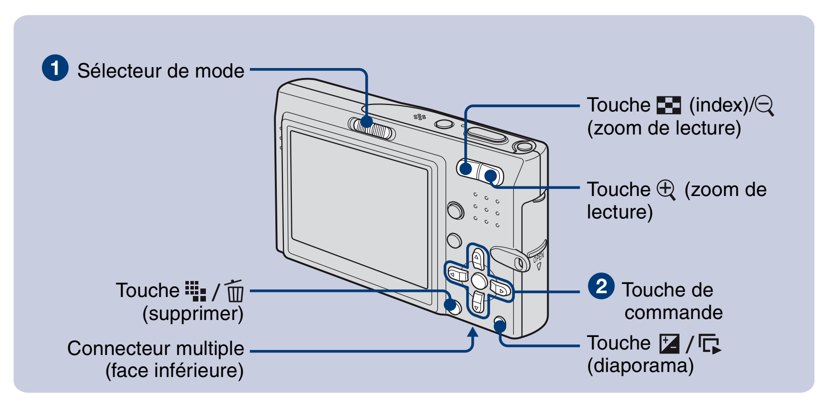
Films :

Durée maximum enregistrable



- Le nombre d'images et la durée enregistrables dépendent des conditions de prise de vue.

Visualisation/suppression d'images



1 Sélectionnez ▶ à l'aide du sélecteur de mode.

2 Sélectionnez une image à l'aide de ◀/▶ sur la touche de commande.

Film :

Pour lire un film, appuyez sur ●. (Pour arrêter la lecture, appuyez de nouveau sur ●.)
Pour effectuer un rembobinage ou une avance rapide, appuyez sur ◀/▶. (Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur ●.)
Pour régler le volume, appuyez sur ▲/▼.

Suppression d'images

1 Affichez l'image que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur (Supprimer).
2 Sélectionnez [Supprimer] avec ▲, puis appuyez sur ●.

- Vous pouvez supprimer une image en mode d'affichage rapide (page 11).

Visualisation d'une image agrandie (zoom de lecture)

Appuyez sur pendant l'affichage d'une image fixe.
Pour annuler le zoom, appuyez sur .
Réglez le passage : ▲/▼/◀/▶
Annulation du zoom de lecture : ●

Visualisation d'un écran planche index

Appuyez sur (index) et sélectionnez une image à l'aide de ▲/▼/◀/▶. Pour afficher l'écran planche index suivant (ou précédent), appuyez sur ◀/▶.
Pour revenir à l'écran d'image unique, appuyez sur ●.

FR

Suppression d’images en mode planche index

1 Lorsqu’un écran planche index est affiché, appuyez sur ▦ / 🗑 (Supprimer), sélectionnez [Sélec] à l’aide de ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ●.

2 Sélectionnez l’image à supprimer à l’aide de ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ● pour afficher l’indicateur 🗑 (Supprimer) sur les images sélectionnées.

3 Appuyez sur ▦ / 🗑 (Supprimer).

4 Sélectionnez [OK] à l’aide de ▶, puis appuyez sur ●.

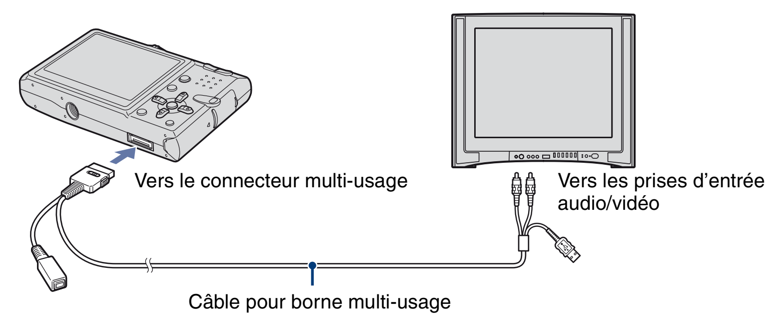
☒ / ⧉ Lecture d’une série d’images (Diaporama)

Pendant la lecture d’images fixes, appuyez sur ☒ / ⧉ (Diaporama). Pour annuler, appuyez de nouveau sur ☒ / ⧉.

Visualisation d’images sur un téléviseur

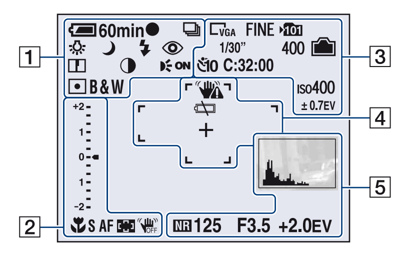
1 Raccordez l’appareil à votre téléviseur à l’aide du câble pour borne multi-usage (fourni).

2 Réglez le commutateur du câble pour borne multi-usage sur « TV ».

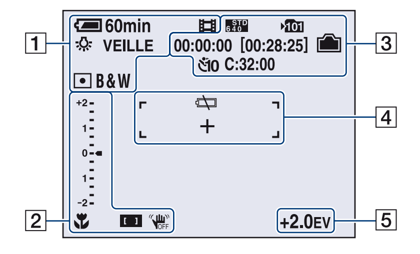


Indicateurs à l'écran

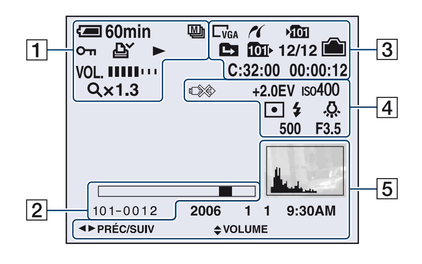
Lors d'une prise de vue d'images fixes



Lors d'une prise de vue de films



Lors de la lecture



1

60min	Autonomie de la batterie
●	Verrouillage AE/AF
BRK	Mode d'enregistrement
WB	Balance des blancs
VEILLE ENR	Attente/Enregistrement d'un film
ISO	Mode appareil photo (sélection de scène)
P	Mode appareil photo (Programme)
SL	Mode de flash
	Chargement du flash
W T ×1.3 S P	Facteur de zoom
	Atténuation des yeux rouges
	Netteté
	Contraste
ON	Illuminateur AF
	Mode de mesure
VIVID NATURAL SEPIA B&W	Mode couleur
	Protéger
	Repère de demande d'impression (DPOF)
×1.3	Facteur de zoom
Étape 12/16	Lecture vue par vue
►	Lecture
VOL.	Volume

2

	Mode Macro/Loupe
S AF M AF	Mode AF

FR

	Indicateur de cadre de télémètre AF
1.0 m	Distance de mise au point programmée
+2 1 0 1 -2	Barre de réglage EV
▼ Plus sombre ▲ Plus clair	Réglage de l'exposition (EV)
ON OFF	STEADY SHOT
101-0012	Numéro de dossier-fichier
	Barre de lecture

3

	Connexion PictBridge
7M 3:2 5M 3M 2M 1M VGA 16:9 FINE 640 STD 640 160	Taille d'image
FINE STD	Qualité d'image
101	Dossier d'enregistrement
	Changement de dossier
101	Dossier de lecture
	Capacité restante de la mémoire interne
	Capacité restante du « Memory Stick »
00:00:00 [00:28:05]	Durée d'enregistrement [temps enregistrable maximum]
1/30"	Intervalle multi-rafale
400	Nombre restant d'images enregistrables
10 2	Retardateur
C:32:00	Affichage d'autodiagnostic
ISO400	Valeur ISO
±0.7EV	Valeur d'exposition d'écart

12/12	Numéro d'image/Nombre d'images enregistrées dans le dossier sélectionné
00:00:12	Compteur

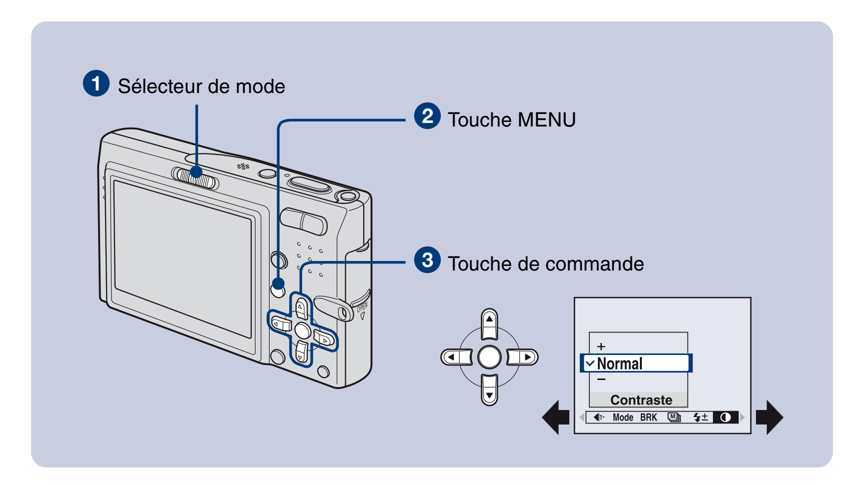
4

	Avertissement de vibrations
	Avertissement piles déchargées
	Connexion PictBridge
+2.0EV	Valeur d'exposition
ISO400	Valeur ISO
	Mode de mesure
	Flash
WB AWB	Balance des blancs
+	Réticule du spotmètre
	Cadre du télémètre AF
500	Vitesse d'obturation
F3.5	Valeur d'ouverture

5

	Histogramme • ⊗ apparaît lorsque l'affichage de l'histogramme est désactivé.
NR	Obturation lente NR
125	Vitesse d'obturation
F3.5	Valeur d'ouverture
+2.0EV	Valeur d'exposition
2006 1 1 9:30 AM	Date et heure d'enregistrement de l'image en lecture
● PAUSE ● LECT	Lecture d'images multi-rafale en série
◄► PRÉC/ SUIV	Sélection des images
⬍ VOLUME	Réglage du volume
COLOR WB	Menu

Modification des réglages – Menu/Réglage



FR

1 Réglez le sélecteur de mode.

Différents paramètres sont disponibles suivant la position du sélecteur de mode et les réglages du menu (Appareil).

2 Appuyez sur MENU pour afficher le menu.

3 Sélectionnez le paramètre de menu souhaité à l'aide de ◀/▶ sur la touche de commande.

- Si le paramètre souhaité n'est pas visible, continuez d'appuyer sur ◀/▶ jusqu'à ce qu'il apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur ● après avoir sélectionné un paramètre lorsque le sélecteur de mode est réglé sur ▶.

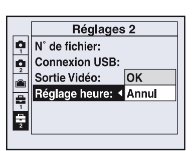
4 Sélectionnez un réglage avec ▲/▼.

Le réglage sélectionné est agrandi et validé.

5 Appuyez sur MENU pour faire disparaître le menu.

Sélection d'un paramètre de réglage

Maintenez la touche MENU enfoncée ou sélectionnez (Réglages) à l'étape 3, puis appuyez sur ▶.
Sélectionnez le paramètre à régler à l'aide de ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ●.



Paramètres du menu

Les paramètres de menu disponibles dépendent de la position du sélecteur de mode et des réglages du menu (appareil photo). Seuls les paramètres de menu disponibles sont affichés à l'écran.

Menu pour la prise de vue

(Appareil)	Permet de sélectionner le mode d'appareil photo pour prendre des images fixes. Auto : Permet une prise de vue facile grâce aux réglages automatiques. Programme : Permet une prise de vue avec l'exposition réglée automatiquement (pour la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture). Vous pouvez également sélectionner divers réglages à l'aide du menu. Mode Sélection scène : Vous permet une prise de vue avec les réglages programmés en fonction de la scène.
COLOR (Mode couleur)	Permet de modifier la luminosité de l'image.
(Mise au P)	Permet de modifier la méthode de mise au point.
(Mode de mesure)	Permet de sélectionner le mode de mesure.
WB (Bal blanc)	Permet de régler les tonalités de couleur.
ISO	Permet de sélectionner la sensibilité à la lumière.
(Qual. img)	Permet de sélectionner la qualité d'image fixe.
Mode (Mode ENR)	Permet de sélectionner la méthode de prise de vue continue.
BRK (Écart exposit)	Permet de changer la valeur EV lorsque mode ENR est réglé sur [Four exp].
(Intervalle)	Permet de sélectionnez l'intervalle de prise de vue lorsque mode ENR est réglé sur [Multi-raf].
(Niv. flash)	Permet de régler l'intensité lumineuse du flash.
(Contraste)	Permet de régler le contraste de l'image.
(Netteté)	Permet de régler la netteté de l'image.
(Réglages)	Permet de modifier les paramètres de réglage.

Menu de visualisation

(Dossier)	Permet de sélectionner le dossier pour la visualisation des images.
(Protéger)	Permet de protéger contre un effacement accidentel.
DPOF	Permet d'ajouter un repère de demande d'impression.
(Imprim)	Permet d'imprimer des images à l'aide d'une imprimante compatible PictBridge.
(Diapo)	Permet de lire une série d'images.
(Redimens)	Permet de modifier la taille d'une image enregistrée.
(Pivoter)	Permet de faire pivoter une image fixe.
(Diviser)	Permet de couper les films.
(Réglages)	Permet de modifier les paramètres de réglage.
Recadrage	Permet d'enregistrer une image agrandie (disponible uniquement pour le mode de zoom de lecture).

FR

Paramètres de réglage

Appareil photo1

Mode AF	Permet de sélectionner le mode de mise au point automatique.
Zoom numérique	Permet de sélectionner le mode de zoom numérique.
Guide fonct	Permet d'afficher la description des fonctions lorsque vous utilisez l'appareil.
Attén yeux roug	Permet d'atténuer le phénomène des yeux rouges lors de l'utilisation du flash.
Illuminat. AF	Fournit un éclairage d'appoint pour faciliter la mise au point sur le sujet dans des endroits sombres.
Aff apr capt	Cette fonction affiche l'image enregistrée pendant deux secondes environ juste après la prise de vue d'une image fixe.

Appareil photo2

STEADY SHOT	Permet de sélectionner un mode anti-bougé.

Outil mémoire intern

Formater	Permet de formater la mémoire interne.

Outil Memory Stick

Formater	Permet de formater le « Memory Stick Duo ».
Créer dos ENR.	Permet de créer un dossier sur un « Memory Stick Duo » pour y enregistrer des images.
Chg doss ENR.	Permet de changer le dossier utilisé pour enregistrer des images.
Copier	Permet de copier toutes les images de la mémoire interne sur un « Memory Stick Duo ».

Réglages 1

Téléch musi	Permet de télécharger la musique à lire pour le diaporama.
Format musi	Permet d'effacer tous les fichiers musicaux.
Rétroécl LCD	Permet de sélectionner la luminosité du rétroéclairage LCD lorsque vous utilisez l'appareil avec une batterie.
Bip	Permet de sélectionner le bruit émis lorsque vous utilisez l'appareil.
A Langue	Permet de sélectionner la langue d'affichage des paramètres de menu, des avertissements et des messages.
Initialiser	Permet de réinitialiser les paramètres à leurs valeurs par défaut.

Réglages 2

N° de fichier	Permet de sélectionner la méthode utilisée pour affecter des numéros de fichier aux images.
Connexion USB	Permet de sélectionner le mode USB à utiliser lorsque l'appareil est raccordé à un ordinateur ou à une imprimante compatible PictBridge à l'aide du câble pour borne multi-usage.
Sortie Vidéo	Permet de régler la sortie du signal vidéo en fonction du système couleur de l'équipement vidéo raccordé.
Réglage heure	Permet de régler la date et l'heure.

Comment profiter de votre ordinateur

Vous pouvez afficher des images prises avec l'appareil photo sur l'ordinateur. Vous pouvez exploiter encore davantage les images fixes et les films de l'appareil en utilisant ce logiciel. Pour plus d'informations, reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot ».

Systèmes d'exploitation gérés pour la connexion USB et le logiciel d'application (fourni)

	Pour les utilisateurs Windows	Pour les utilisateurs Macintosh
Connexion USB	Windows Millennium Edition, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional	Mac OS 9.1/9.2/Mac OS X (v10.1 à v10.4)
Logiciel d'application « Picture Motion Browser »	Windows Millennium Edition, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional	non compatible

FR

- Doit être installé avec le système d'exploitation ci-dessus à la livraison.
- Si votre système d'exploitation ne prend pas en charge les connexions USB, utilisez un lecteur/enregistreur de Memory Stick (non fourni).
- Pour plus d'informations sur l'environnement requis pour le logiciel « Picture Motion Browser », reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot ».

Visualisation du « Guide pratique de Cyber-shot »

Pour les utilisateurs Windows

1 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.

L'écran ci-dessous apparaît.



Lorsque vous cliquez sur la touche [Cyber-shot Handbook], l'écran de copie du « Guide pratique de Cyber-shot » apparaît. Suivez les instructions à l'écran pour le copier.

2 Une fois l'installation terminée, double-cliquez sur « Handbook.pdf ».

Pour les utilisateurs Macintosh

1 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.

Sélectionnez le dossier « Handbook » et copiez le fichier « Handbook.pdf » stocké dans le dossier « FR » de votre ordinateur.

2 Une fois la copie terminée, double-cliquez sur « Handbook.pdf ».

Durée de service de la batterie et capacité de la mémoire

Durée de service de la batterie et nombre d'images pouvant être enregistrées et visualisées

Les tableaux suivants indiquent le nombre approximatif d'images pouvant être enregistrées/visualisées et la durée de service de la batterie lors d'une prise de vue en mode [Normal] avec les piles (fournies) chargées au maximum à une température ambiante de 25 °C (77 °F). Le nombre d'images pouvant être enregistrées ou visualisées suppose le remplacement du « Memory Stick Duo », le cas échéant. Notez que, dans certaines conditions d'utilisation, le nombre réel peut être inférieur à celui indiqué dans le tableau.

- La capacité de la batterie diminue si vous l'utilisez davantage et au fil du temps.
- Le nombre d'images pouvant être enregistrées et visualisées et la durée de service de la batterie diminuent dans les conditions suivantes :
  – température ambiante basse ;
  – flash fréquemment utilisé ;
  – fréquente mise sous tension et hors tension de l'appareil ;
  – zoom fréquemment utilisé ;
  – luminosité du rétroéclairage LCD réglée au maximum ;
  – [Mode AF] réglé sur [Contrôle] ;
  – [STEADY SHOT] réglé sur [Rafale] ;
  – faible charge des piles.

Lors d'une prise de vue d'images fixes

Nombre d'images	Durée de service (min.) de la batterie
Environ 250	Environ 125

- Prise de vue dans les conditions suivantes :
  – (Qual. img) réglé sur [Fine] ;
  – [Mode AF] réglé sur [Ponctuel] ;
  – [STEADY SHOT] réglé sur [Pr de vue] ;
  – prise de vue une fois toutes les 30 secondes ;
  – zoom basculé alternativement vers W et T ;
  – flash déclenché une fois sur deux ;
  – mise sous et hors tension une fois sur dix.

- La méthode de mesure est basée sur la norme CIPA.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Le nombre d'images prises et la durée de service de la batterie ne change pas, quelle que soit la taille d'image.

Lors de la visualisation d'images fixes

Nombre d'images	Durée de service (min.) de la batterie
Environ 4800	Environ 240

- Visualisation d'images individuelles dans l'ordre à des intervalles de trois secondes environ

Lors d'une prise de vue de films

Durée de service (min.) de la batterie
Environ 110

- Prise de vue de films en continu avec une taille d'image de [160]

Nombre d'images fixes et durée d'enregistrement de films

Le nombre d'images fixes et la durée de film varient selon les conditions d'enregistrement.

- Pour plus d'informations sur la taille d'image, reportez-vous à la page 12.

Nombre approximatif d'images fixes (La qualité d'image est [Fine] sur la ligne supérieure et [Standard] sur la ligne inférieure.)

(Unité : images)

Capacité / Taille	Mémoire interne	« Memory Stick Duo » formaté avec cet appareil					
	Environ 56 Mo	64 Mo	128 Mo	256 Mo	512 Mo	1 Go	2 Go
7M	16	18	37	67	137	279	573
	33	36	73	132	268	548	1125
3:2	16	18	37	67	137	279	573
	33	36	73	132	268	548	1125
5M	23	25	51	92	188	384	789
	43	48	96	174	354	723	1482
3M	37	41	82	148	302	617	1266
	67	74	149	264	537	1097	2250
2M	60	66	133	238	484	988	2025
	111	123	246	446	907	1852	3798
VGA	357	394	790	1428	2904	5928	12154
	892	985	1975	3571	7261	14821	30385
16:9	60	66	133	238	484	988	2025
	111	123	246	446	907	1852	3798

- Le nombre d'images indiqué correspond au [Mode] réglé sur [Normal].
- Lorsque le nombre d'images restant à prendre est supérieur à 9 999, l'indicateur « >9999 » apparaît.
- Vous pourrez redimensionner les images ultérieurement ([Redimens], page 19).

FR

Durée d'enregistrement approximative des films

(Unité : heures: minutes: secondes)

Capacité / Taille	Mémoire interne	« Memory Stick Duo » formaté avec cet appareil					
	Environ 56 Mo	64 Mo	128 Mo	256 Mo	512 Mo	1 Go	2 Go
640(Fine)	–	–	–	0:02:50	0:06:00	0:12:20	0:25:10
640(Standard)	0:02:30	0:02:50	0:05:50	0:10:40	0:21:40	0:44:20	1:31:00
160	0:42:40	0:45:30	1:31:30	2:51:20	5:47:00	11:44:20	24:18:20

- Les films dont la taille d'image est réglée sur [640(Fine)] peuvent être enregistrés uniquement sur un « Memory Stick PRO Duo ».

- Lorsque vous utilisez cet appareil pour visualiser des images enregistrées sur un modèle Sony antérieur, il se peut que la taille d'image affichée soit différente de la taille réelle.

Dépannage

En cas de problème avec cet appareil, essayez les solutions suivantes :

❶ **Vérifiez les points ci-dessous et reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot ».**

Si un code tel que « C/E:□□:□□ » apparaît à l'écran, reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot ».

❷ **Retirez la batterie, attendez une minute environ, puis remettez-la en place et mettez l'appareil sous tension.**

❸ **Réinitialisez les réglages (page 20).**

❹ **Contactez votre revendeur Sony ou un centre de réparation Sony agréé.**

Veuillez noter que lorsque vous confiez votre appareil à réparer, vous consentez à ce que le contenu de la mémoire interne et les fichiers de musique soient vérifiés.

Batterie et alimentation

Impossible d'installer la batterie.

- Installez la batterie correctement en utilisant la pointe pour pousser le levier servant à retirer la batterie (page 7).

Impossible de mettre l'appareil sous tension.

- Installez la batterie correctement (page 7).
- La batterie est déchargée. Installez une batterie chargée (page 6).
- La batterie est épuisée. Remplacez-la par une neuve.
- Utilisez une batterie recommandée (page 5).

L'appareil est brusquement mis hors tension.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant trois minutes environ alors qu'il est sous tension, il s'éteint automatiquement pour économiser la batterie. Mettez de nouveau l'appareil sous tension (page 9).
- La batterie est épuisée. Remplacez-la par une neuve.

L’indication de charge restante est incorrecte.

- Ce phénomène se produit lorsque vous utilisez l’appareil dans un endroit très chaud ou très froid.
- La durée restante affichée diffère de la durée réelle. Déchargez complètement la batterie puis rechargez-la pour corriger l’affichage.
- La batterie est déchargée. Installez une batterie chargée (page 6).
- La batterie est épuisée. Remplacez-la par une neuve.

Prise de vue d’images fixes/de films

L’appareil ne peut pas enregistrer d’images.

- Vérifiez l’espace disponible sur la mémoire interne ou sur le « Memory Stick Duo » (pages 23, 24). Si l’un ou l’autre est saturé, effectuez l’une des opérations suivantes :
  – Supprimez les images superflues (page 13).
  – Changez le « Memory Stick Duo ».
- Vous utilisez un « Memory Stick Duo » doté d’un taquet de protection en écriture, ce dernier étant réglé en position LOCK. Réglez le taquet en position d’enregistrement.
- La prise de vue n’est pas possible pendant la charge du flash.
- Réglez le sélecteur de mode sur lors de la prise de vue d’images fixes.
- Réglez le sélecteur de mode sur lors de la prise de vue de films.
- La taille d’image est réglée sur [640(Fine)] lors de la prise de vue de films. Effectuez l’une des opérations suivantes :
  – Sélectionnez une taille d’image autre que [640(Fine)].
  – Insérez un « Memory Stick PRO Duo ».

Visualisation d’images

L’appareil ne lit pas les images.

- Le nom de dossier/fichier a été changé sur l’ordinateur.
- Si un fichier d’image a été édité sur un ordinateur ou pris avec un modèle d’appareil différent du vôtre, il n’est pas garanti que vous puissiez le visualiser sur votre appareil.
- L’appareil est en mode USB. Supprimez la connexion USB.

Précautions

N'utilisez et ne rangez pas l'appareil dans les endroits suivants :

- Endroit très chaud, sec ou humide
  Dans des endroits tels qu'un véhicule stationné en plein soleil, le boîtier de l'appareil peut se déformer et ceci peut provoquer un dysfonctionnement.
- En plein soleil ou près d'une source de chaleur
  Le boîtier de l'appareil risquerait de se décolorer ou se déformer et ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Endroits soumis à des vibrations oscillantes
- Proximité d'un champ magnétique puissant
- Endroits sablonneux ou poussiéreux
  Veillez à ce que du sable ou de la poussière ne pénètre pas dans l'appareil. Ceci risquerait d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil pouvant dans certains cas être irréparable.

A propos du transport

Ne vous asseyez pas sur une chaise ou autre avec l'appareil dans la poche arrière de votre pantalon ou de votre jupe, ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement ou endommager l'appareil.

A propos du nettoyage

Nettoyage de l'écran LCD

Essuyez la surface de l'écran avec un kit de nettoyage LCD (non fourni) pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de l'objectif

Essuyez l'objectif avec un chiffon doux pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essuyez-le avec un chiffon sec. Pour ne pas risquer d'endommager la finition ou le boîtier, évitez ce qui suit :

- produits chimiques tels que diluants, essence, alcool, lingettes nettoyantes jetables, insectifuges, écran solaire, insecticides, etc. ;
- manipulation de l'appareil avec l'une des substances ci-dessus sur les mains ;
- contact prolongé avec du caoutchouc ou du vinyle.

Températures de fonctionnement

L'appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement où la température est comprise entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F). Il est déconseillé de l'utiliser dans des endroits très froids ou très chauds dont la température se trouve hors de cette plage.

Condensation

Si vous amenez directement l'appareil d'un endroit froid à un endroit chaud, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil. Cette condensation pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

En cas de condensation d'humidité

Mettez l'appareil hors tension et attendez environ une heure pour permettre à l'humidité de s'évaporer. Si vous essayez de photographier alors qu'il y a encore de l'humidité dans l'objectif, les images risquent de ne pas être nettes.

Batterie de sauvegarde interne rechargeable

Cet appareil comporte une batterie interne rechargeable pour conserver la date, l'heure et les autres réglages, que l'appareil soit allumé ou éteint.

La batterie rechargeable se recharge continuellement tant que vous utilisez l'appareil. Si vous utilisez l'appareil uniquement pendant de courtes périodes, elle se décharge progressivement et si l'appareil reste inutilisé pendant un mois environ, elle se décharge complètement. Si tel est le cas, veillez à recharger cette batterie rechargeable avant d'utiliser l'appareil.

Toutefois, lorsque cette batterie n'est pas chargée, vous pouvez utiliser l'appareil, mais vous ne pouvez pas effectuer l'horodatage.

Méthode de mise en charge de la batterie de sauvegarde interne rechargeable

Installez la batterie chargée dans l'appareil ou branchez l'appareil à une prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur (non fourni), puis laissez l'appareil pendant au moins 24 heures sans le mettre sous tension.

Spécifications

Appareil photo

[Système]

Dispositif d'image : CCD couleur 7,20 mm (type 1/2,5), filtre à couleurs primaires
Nombre total de pixels de l'appareil : 7 410 000 pixels environ
Nombre de pixels utiles de l'appareil : 7 201 000 pixels environ
Objectif : Objectif de zoom 3× Carl Zeiss Vario-Tessar f = 6,33 – 19,0 mm (38 – 114 mm lors de la conversion en appareil photo 35 mm) F3,5 – 4,3
Commande d'exposition : Exposition automatique, sélection de scène (9 modes)
Balance des blancs : Automatique, Lumière du jour, Nuageux, Fluorescent, Incandescent, Flash
Format de fichier (compatible DCF) :
Images fixes : Exif Ver. 2.21 compatible JPEG, compatible DPOF
Films : Compatible MPEG1 (Mono)
Support d'enregistrement : Mémoire interne (environ 56 Mo) « Memory Stick Duo »
Flash : Distance recommandée (ISO sur Auto) : de 0,1 à 2,8 m environ (4 pouces à 9 pieds 2 1/4 pouces) (W)/de 0,25 à 2,3 m environ (9 7/8 pouces à 7 pieds 6 5/8pouces) (T)

[Connecteurs d'entrée et de sortie]

Connecteur multiple
Communication USB : Hi-Speed USB (compatible USB 2.0)

[Ecran LCD]

Panneau LCD : 6,2 cm (type 2,5) lecteur TFT
Nombre total de points : 230 400 (960 × 240) points

[Alimentation, caractéristiques générales]

Alimentation : Batterie rechargeable NP-FT1, 3,6 V
Adaptateur secteur AC-LS5K (non fourni), 4,2 V
Consommation électrique (en prise de vue) : 1,0 W
Température de fonctionnement : 0 à 40 °C (32 à 104 °F)
Température de stockage : –20 à +60 °C (-4 à 140 °F)
Dimensions : 89,7 × 54,9 × 20,6 mm (3 5/8 × 2 1/4 × 13/16 pouces) (L/H/P, parties saillantes exclues)
Poids : Environ 165 g (5,8 onces) (batterie NP-FT1 et dragonne, etc., comprises)
Microphone : Mono
Haut-parleur : Mono
Impression Exif : Compatible
PRINT Image Matching III : Compatible
PictBridge : Compatible

Chargeur de batterie BC-CS3

Alimentation requise : 100 à 240 V CA, 50/60Hz, 3,2 W
Tension de sortie : 4,2 V CC, 500 mA
Température de fonctionnement : 0 à 40 °C (32 à 104 °F)
Température de stockage : –20 à +60 °C (-4 à 140 °F)
Dimensions : Environ 66 × 23 × 91 mm (2 5/8 × 29/32 × 3 5/8 pouces) (L/H/P)
Poids : Environ 70 g (2,7 onces)

Batterie rechargeable NP-FT1

Batterie utilisée : Batterie ion-lithium
Tension maximum : 4,2 V CC
Tension nominale : 3,6 V CC
Capacité : 2,4 Wh (680 mAh)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Marques

- Cyber-shot est une marque commerciale de Sony Corporation.
- « Memory Stick », MEMORY STICK ™, « Memory Stick PRO », MEMORY STICK PRO, « Memory Stick Duo », MEMORY STICK DUO, « Memory Stick PRO Duo », MEMORY STICK PRO DUO, « MagicGate » et MAGICGATE sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- Microsoft Windows et DirectX sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays et/ou régions.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac et eMac sont des marques commerciales ou des marques déposées de Apple Computer, Inc.
- Intel, MMX, et Pentium sont des marques commerciales ou des marques déposées d'Intel Corporation.
- Les noms de système et de produit utilisés dans ce mode d'emploi sont généralement des marques commerciales ou des marques déposées de leurs créateurs ou fabricants respectifs. Notez que les marques ™ ou ® ne sont pas toujours utilisés dans ce mode d'emploi.

FR

Italiano

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

AVVERTENZA

Sostituire la batteria esclusivamente con una del tipo specificato. Diversamente, si potrebbero causare incendi o incidenti.

Per i clienti in Europa

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Attenzione

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unitá.

Nota

Se l'elettricità statica o interferenze magnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Indice

Note sull'uso della fotocamera

Copie di riserva della memoria interna e della "Memory Stick Duo"

Non spegnere la fotocamera né rimuovere il blocco batteria o la "Memory Stick Duo" se la spia di accesso è accesa, in quanto i dati della memoria interna o della "Memory Stick Duo" potrebbero venire persi. Proteggere sempre i dati creando una copia di riserva.

Note sulla registrazione/riproduzione

- La presente fotocamera non è a prova di polvere e spruzzi e non è impermeabile. Leggere la sezione "Precauzioni" (pagina 27) prima di utilizzare la fotocamera.
- Prima di registrare eventi importanti, effettuare una registrazione di prova per accertarsi che la fotocamera funzioni correttamente.
- Prestare attenzione a non bagnare la fotocamera. L'eventuale presenza di acqua nella fotocamera potrebbe causare problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
- Non puntare la fotocamera in direzione del sole o di altre luci forti, in quanto si potrebbero verificare problemi di funzionamento della stessa.
- Non utilizzare la fotocamera in prossimità di luoghi che generano forti onde radio o emettono radiazioni. La fotocamera potrebbe non essere in grado di registrare o riprodurre correttamente.
- Utilizzando la fotocamera in luoghi sabbiosi o polverosi si potrebbero causare problemi di funzionamento.
- Se si forma della condensa, eliminarla prima di utilizzare la fotocamera (pagina 27).
- Non scuotere né urtare la fotocamera. Oltre ai problemi di funzionamento e all'impossibilità di registrare le immagini, ciò potrebbe rendere inutilizzabile il supporto di registrazione o causare l'interruzione, danni o la perdita dei dati di immagine.
- Pulire la superficie del flash prima dell'uso. Il calore dell'emissione del flash potrebbe far sì che la sporcizia presente sulla superficie del flash la faccia scolorire o vi si attacchi, provocando un'emissione insufficiente di luce.

Note sullo schermo LCD

- Lo schermo LCD è stato fabbricato utilizzando una tecnologia ad alta precisione che consente l'impiego di oltre il 99,99% dei pixel per un uso ottimale. Tuttavia, dei piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi) potrebbero essere visibili costantemente sullo schermo LCD. La loro presenza è normale nel processo di fabbricazione e non influisce in alcun modo sulla registrazione.

Compatibilità dei dati di immagine

- La fotocamera è conforme allo standard universale DCF (Design rule for Camera File system) stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La riproduzione di immagini registrate con la fotocamera su un altro apparecchio e la riproduzione di immagini registrate o modificate con un altro apparecchio sulla fotocamera non sono garantite.

Avvertenza sui diritti d'autore

I programmi televisivi, i film, le videocassette ed altri materiali potrebbero essere protetti dai diritti d'autore. La registrazione non consentita di tali materiali potrebbe contravvenire alle leggi sui diritti d'autore.

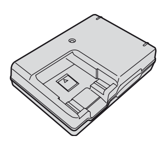
Nessuna compensazione per il contenuto della registrazione

Il contenuto della registrazione non può essere risarcito se la registrazione o la riproduzione non sono possibili a causa di un problema di funzionamento della fotocamera o del supporto di registrazione e così via.

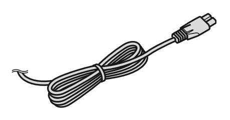
Operazioni preliminari

Verifica degli accessori in dotazione

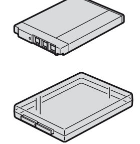
- Caricabatterie BC-CS3 (1)



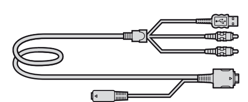
- Cavo di alimentazione (1)
  (non in dotazione negli Stati Uniti e in Canada)



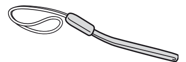
- Blocco batteria ricaricabile NP-FT1 (1)/
  Custodia per batteria (1)



- Cavo USB, A/V, DC IN per terminale multifunzione (1)

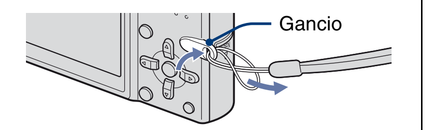


- Cordino da polso (1)

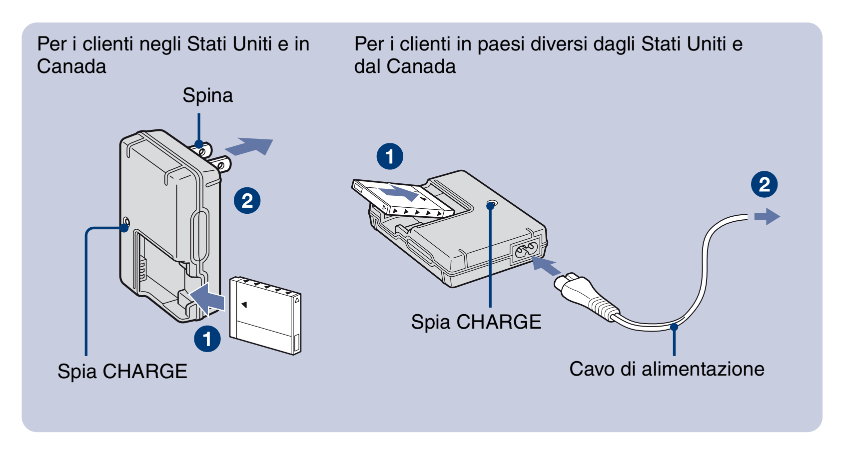


- CD-ROM (software applicativo Cyber-shot/ "Guida all'uso Cyber-shot") (1)
- Manuale delle istruzioni (il presente manuale) (1)

Applicare il cordino onde evitare che la fotocamera subisca danni dovuti a cadute e simili.



1 Preparazione del blocco batteria



1 Inserire il blocco batteria nel caricabatterie.

2 Collegare il blocco batteria ad una presa di rete.

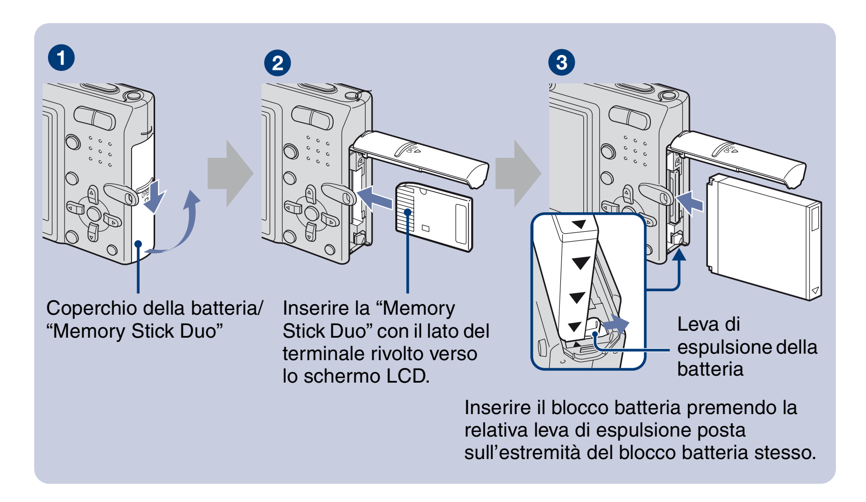
La spia CHARGE si accende, quindi la carica viene avviata.

Quando la spia CHARGE si spegne, significa che la carica è terminata (carica normale).

Continuando a caricare il blocco batteria per un'altra ora circa (finché non è completamente carico), la carica durerà più a lungo.

- Collegare il caricabatterie ad una presa di rete vicina e facilmente accessibile.
- Anche se la spia CHARGE non è accesa, il caricabatterie non è scollegato dalla rete di alimentazione CA per tutto il tempo che è collegato alla presa a muro. Se si verifica qualche problema durante l'uso del caricabatterie, disattivare immediatamente l'alimentazione scollegando la spina dalla presa a muro.
- Quando la carica è terminata, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete e rimuovere il blocco batteria dal caricabatterie.
- Il tempo necessario a caricare completamente il blocco batteria in dotazione quando è totalmente scarico ad una temperatura di 25°C è di circa 220 minuti; il tempo necessario a terminare la carica normale è di circa 160 minuti. In determinate circostanze o condizioni, la carica potrebbe richiedere più tempo.

2 Inserimento del blocco batteria/di una “Memory Stick Duo” (non in dotazione)



IT

1 Aprire il coperchio della batteria/“Memory Stick Duo”.

2 Inserire completamente la “Memory Stick Duo” (non in dotazione) finché non scatta in posizione.

3 Inserire il blocco batteria.

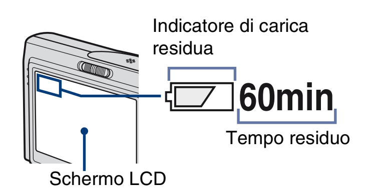
4 Chiudere il coperchio della batteria/“Memory Stick Duo”.

Se non è in uso una “Memory Stick Duo”

Le immagini vengono registrate/riprodotte mediante la memoria interna (circa 56 MB) della fotocamera.

Per controllare la carica residua della batteria

Aprire il copriobiettivo o premere il tasto POWER per attivare l’alimentazione e controllare il tempo sullo schermo LCD.

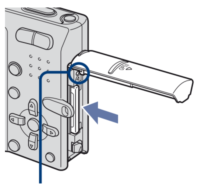


- Affinché venga visualizzata la carica residua corretta della batteria, occorre circa un minuto.
- In determinate circostanze, è possibile che la carica residua visualizzata non sia corretta.
- Quando l’alimentazione viene attivata per la prima volta, viene visualizzata la schermata Impost. orol. (pagina 9).

Per rimuovere il blocco batteria/la "Memory Stick Duo"

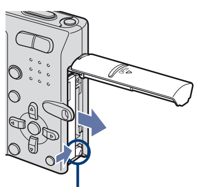
Aprire il coperchio della batteria/"Memory Stick Duo".

"Memory Stick Duo"



Accertarsi che la **spia di accesso** non sia accesa, quindi premere una volta verso l'interno la "Memory Stick Duo".

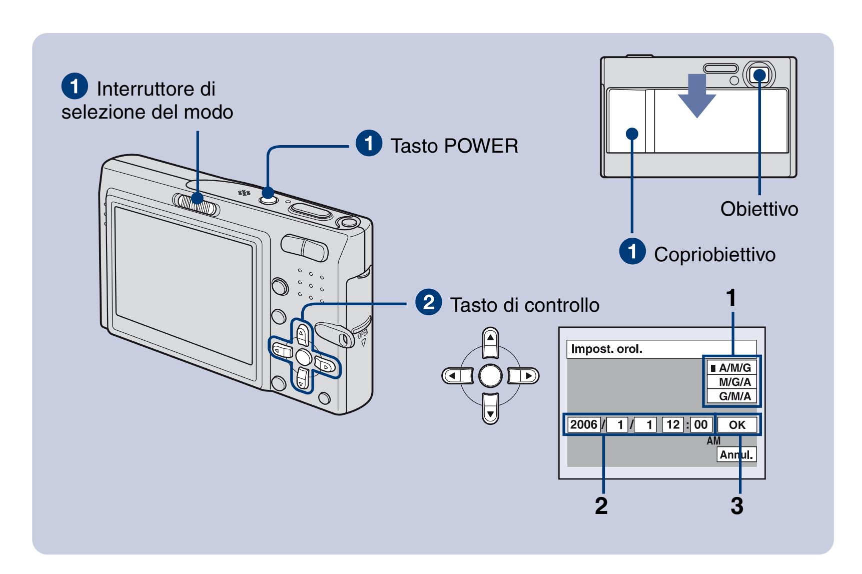
Blocco batteria



Fare scorrere la **leva di espulsione della batteria**.

- Prestare attenzione a non fare cadere il blocco batteria.
- In nessun caso rimuovere la batteria se la spia di accesso è accesa.

3 Accensione della fotocamera/Impostazione dell'orologio



IT

1 Selezionare [camera] mediante l'interruttore di selezione del modo, quindi premere il tasto POWER oppure fare scorrere il copriobiettivo verso il basso.

2 Impostare l'orologio utilizzando il tasto di controllo.

1 Selezionare il formato di visualizzazione della data mediante ▲/▼, quindi premere ●.
2 Selezionare ciascuna voce mediante ◀/▶ e impostare il valore numerico con ▲/▼, quindi premere ●.
3 Selezionare [OK] mediante ▶, quindi premere ●.

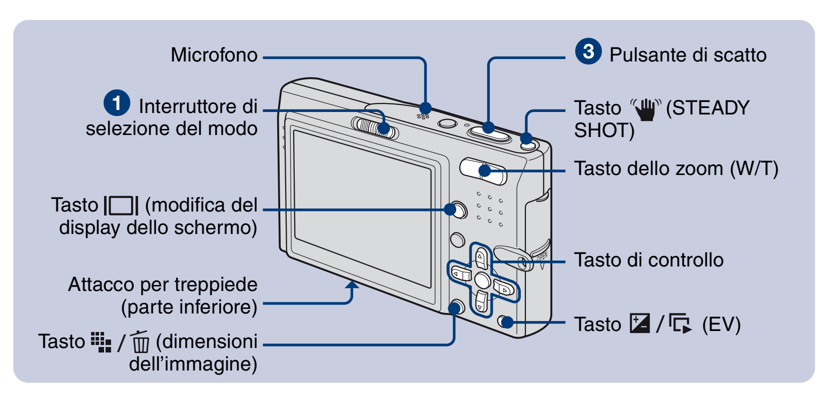
Per modificare la data e l'ora

Nella schermata [icona] (Imposta) (pagina 17), selezionare [Impost. orol.].

All'attivazione dell'alimentazione

- A meno che l'orologio non venga impostato, ad ogni accensione della fotocamera viene visualizzata la schermata Impost. orol..
- Se è alimentata dalla batteria e non viene utilizzata per circa tre minuti, la fotocamera si spegne automaticamente per evitare che il blocco batteria si scarichi (funzione di spegnimento automatico).

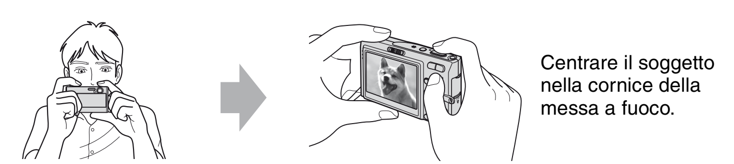
Ripresa facile delle immagini (Modo di regolazione automatica)



1 Selezionare il modo desiderato tramite l'apposito interruttore.

Fermo immagine: selezionare .
Filmato: selezionare .

2 Afferrare saldamente la fotocamera, tenendo le braccia aderenti al corpo.



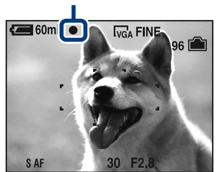
3 Premere il pulsante di scatto.

Fermo immagine:

1 Tenere premuto parzialmente il pulsante di scatto per eseguire la messa a fuoco.
L'indicatore ● (blocco AE/AF) (verde) lampeggia, viene emesso un segnale acustico, quindi l'indicatore smette di lampeggiare e rimane acceso.

2 Premere completamente il pulsante scatto.
Viene emesso il rumore dello scatto.





Filmato:

Premere completamente il pulsante scatto.

Per arrestare la registrazione, premere di nuovo completamente il pulsante di scatto.

Uso dello zoom

Premere il tasto dello zoom.

- Se la percentuale dello zoom è superiore a 3×, viene utilizzata la funzione di zoom digitale.
- Durante la ripresa di un filmato, lo zoom viene eseguito lentamente.

Controllo rapido (controllo dell'ultimo fermo immagine ripreso)

Premere ◀ ( ) sul tasto di controllo.
Per annullare, premere di nuovo ◀.

Flash (selezione di un modo del flash per i fermi immagine)

Premere più volte ▲ ( ) sul tasto di controllo fino a selezionare il modo desiderato.

(nessun indicatore): flash automatico

Lampeggia in presenza di condizioni di luce scarsa o controluce (impostazione predefinita)

: flash forzato attivato

SL: sincronizzazione lenta (flash forzato attivato)

La velocità dell'otturatore viene ridotta in luoghi scarsamente illuminati per riprendere in modo chiaro lo sfondo non illuminato dal flash.

: flash forzato disattivato

Macro/Lente di ingrandimento (riprese ravvicinate)

Premere più volte ▶ ( ) sul tasto di controllo fino a selezionare il modo desiderato.

(nessun indicatore): funzione macro disattivata

: funzione macro attivata (lato W: circa 8 cm o più, lato T: circa 25 cm o più)

:lente di ingrandimento attivata (bloccato sul lato W: circa 1-20 cm)

Uso dell'autoscatto

Premere più volte ▼ ( ) sul tasto di controllo fino a selezionare il modo desiderato.

(nessun indicatore): autoscatto non in uso

10: impostazione dell'autoscatto con ritardo di 10 secondi

2: impostazione dell'autoscatto con ritardo di 2 secondi

Premere il pulsante di scatto. La spia dell'autoscatto lampeggia, quindi viene emesso un segnale acustico finché non viene utilizzato l'otturatore.

Funzione antisfocatura

La funzione antisfocatura è sempre attivata se (Camera) è impostato su [Autom.]. Per verificare l'attivazione della funzione antisfocatura, premere parzialmente il pulsante di scatto e controllare che sullo schermo sia presente un'icona ON (STEADY SHOT).

In un modo di regolazione diverso da [Autom.]:
Premere il tasto (STEADY SHOT) per annullare la funzione antisfocatura. Per attivarla, premere di nuovo il tasto .

/ EV (regolazione dell'esposizione)

Premere il tasto / (EV), quindi premere ▲/▼ per regolare l'esposizione.

Verso il segno +: per rendere luminosa un'immagine.

Verso il segno –: per rendere scura un'immagine.

Per disattivare la barra di regolazione EV, premere di nuovo il tasto / .

IT

▦ / 🗑 Per modificare le dimensioni dell'immagine

Premere il tasto ▦ / 🗑 (dimensioni dell'immagine), quindi premere ▲/▼ per selezionare le dimensioni.

Per disattivare il menu di impostazione delle dimensioni dell'immagine, premere di nuovo il tasto ▦ / 🗑.

Fermi immagine

Dimensioni dell'immagine	Note sull'uso
7M: 7M	Fino a A3/stampa 11×17"
3:2: 3:2	Uguale rapporto di aspetto 3:2
5M: 5M	Fino a A4/stampa 8×10"
3M: 3M	Fino a 13×18 cm/stampa 5×7"
2M: 2M	Fino a 10×15 cm/stampa 4×6"
VGA: VGA	Per e-mail
16:9: 16:9	Attivaz. display 16:9 HDTV

Filmati

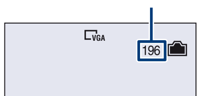
Dimensioni dell'immagine	Note sull'uso
FINE 640: 640(Fine)	Visualizz. su TV (alta qual.)
STD 640: 640(Standard)	Visualizz. su TV (standard)
160: 160	Per e-mail

Numero di fermi immagine che è possibile registrare e tempo di registrazione dei filmati

Il numero di fermi immagine che è possibile registrare e il tempo di registrazione dei filmati variano in base alle dimensioni delle immagini selezionate.

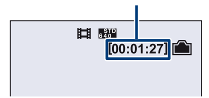
Fermi immagine

Numero massimo di immagini registrabili



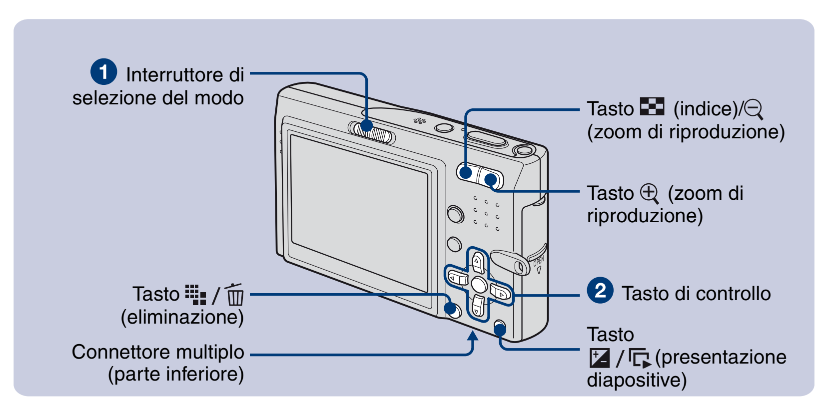
Filmati

Tempo massimo registrabile



• Il numero di immagini che è possibile registrare e il tempo possono variare in base alle condizioni di ripresa.

Visualizzazione/eliminazione delle immagini



1 Selezionare ▶ tramite l'interruttore di selezione del modo.

2 Selezionare un'immagine mediante ◀/▶ sul tasto di controllo.

Filmato:

Premere ● per riprodurre un filmato. (Premere ● per arrestare la riproduzione.)
Premere ◀/▶ per ricercare all'indietro/in avanti rapidamente. (Premere ● per tornare al modo di riproduzione normale.)
Premere ▲/▼ per regolare il volume.

Per eliminare le immagini

1 Visualizzare l'immagine che si desidera eliminare, quindi premere / (eliminazione).
2 Selezionare [Cancella] mediante ▲, quindi premere ●.

- È possibile eliminare un'immagine durante il modo di controllo rapido (pagina 11).

Per visualizzare un'immagine ingrandita (zoom di riproduzione)

Premere durante la visualizzazione di un fermo immagine.
Per annullare lo zoom, premere .
Regolare la porzione: ▲/▼/◀/▶
Annullare lo zoom di riproduzione: ●

Visualizzazione di una schermata di indice

Premere (indice), quindi selezionare un'immagine mediante ▲/▼/◀/▶. Per visualizzare la schermata di indice successiva (o precedente), premere ◀/▶.
Per tornare alla schermata dell'immagine singola, premere ●.

Per eliminare le immagini nel modo di indice

1 Durante la visualizzazione di una schermata di indice, premere ⊞ / 🗑 (eliminazione) e selezionare [Selez.] mediante ▲/▼ sul tasto di controllo, quindi premere ●.

2 Selezionare l'immagine che si desidera eliminare mediante ▲/▼/◀/▶, quindi premere ● per visualizzare l'indicatore 🗑 (eliminazione).

3 Premere ⊞ / 🗑 (eliminazione).

4 Selezionare [OK] mediante ▶, quindi premere ●.

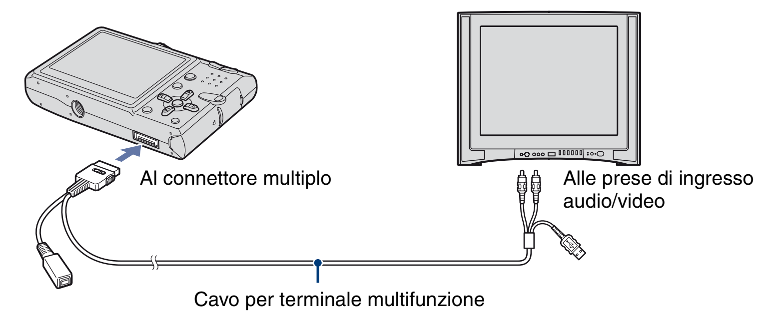
☒ / ⧉ Per riprodurre una serie di immagini (presentazione diapositive)

Durante la riproduzione di fermi immagine, premere ☒ / ⧉ (presentazione diapositive). Per annullare, premere di nuovo ☒ / ⧉.

Per visualizzare le immagini su uno schermo televisivo

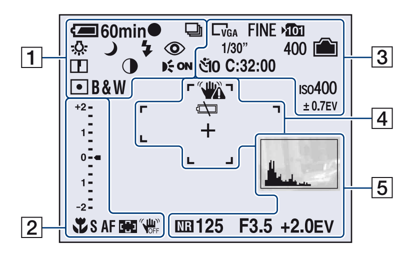
1 Collegare la fotocamera al televisore mediante il cavo per terminale multifunzione (in dotazione).

2 Impostare l'interruttore sul cavo per terminale multifunzione su "TV".

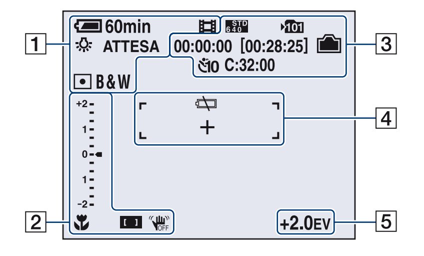


Indicatori a schermo

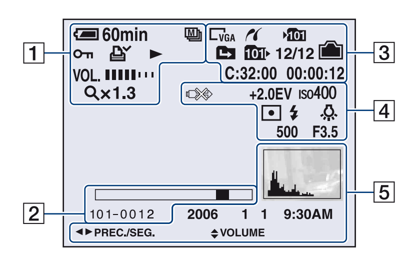
Durante la ripresa di fermi immagine



Durante la ripresa di filmati



Durante la riproduzione



1

60min	Capacità residua della batteria
●	Blocco AE/AF
BRK	Modo di registrazione
WB	Bilanciamento del bianco
ATTESA REGISTR.	Modo di attesa/ registrazione di un filmato
ISO	Modo della fotocamera (selezione scena)
P	Modo della fotocamera (Progr.)
SL	Modo del flash
	Carica del flash
W T ×1.3 S P	Percentuale di zoom
	Riduzione degli occhi rossi
	Nitidezza
	Contrasto
ON	Illuminatore AF
	Modo mis.esp.
VIVID NATURAL SEPIA B&W	Modo colore
	Proteggi
	Contrassegno dell'ordine di stampa (DPOF)
×1.3	Percentuale di zoom
Passo 12/16	Riproduzione fotogramma per fotogramma
►	Riproduzione
VOL.	Volume

2

	Macro/Lente di ingrandimento
S AF M AF	Modo AF
	Indicatore della cornice del telemetro AF
1.0m	Distanza preimpostata per la messa a fuoco

IT

+2 1 0 1 -2	Barra di regolazione EV
▼ Piú scuro ▲ Piú lumin.	Regolazione di EV
ON OFF	STEADY SHOT
101-0012	Numero della cartella-del file
	Barra di riproduzione

3

	Collegamento PictBridge
7M 3:2 5M 3M 2M 1M VGA 16:9 FINE 640 STD 640 160	Dimensioni dell'immagine
FINE STD	Qualità dell'immagine
101	Cartella di registrazione
	Cambiamento di cartella
101	Cartella di riproduzione
	Capacità residua della memoria interna
	Capacità residua della "Memory Stick"
00:00:00 [00:28:05]	Tempo di registrazione [tempo di registrazione massimo]
1/30"	Intervallo del modo Multi Burst
400	Numero residuo di immagini registrabili
10 2	Autoscatto
C:32:00	Indicazioni di autodiagnostica
ISO400	Numero ISO
±0.7EV	Valore del passo di esposizione
12/12	Numero di immagine/ Numero di immagini registrate nella cartella selezionata
00:00:12	Contatore

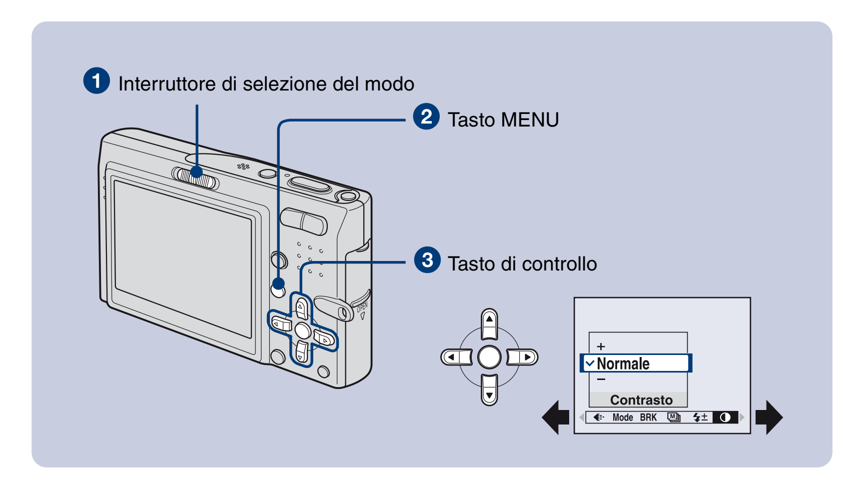
4

	Avviso relativo alla vibrazione
	Avviso relativo alla carica della batteria in esaurimento
	Collegamento PictBridge
+2.0EV	Valore di esposizione
ISO400	Numero ISO
	Modo mis.esp.
	Flash
WB AWB	Bilanciamento del bianco
+	Reticolo di misurazione esposimetrica spot
	Cornice del telemetro AF
500	Velocità dell'otturatore
F3.5	Valore di apertura

5

	Istogramma • ⊗ viene visualizzato se il display dell'istogramma è disattivato.
NR	Otturatore lento NR
125	Velocità dell'otturatore
F3.5	Valore di apertura
+2.0EV	Valore di esposizione
2006 1 1 9:30 AM	Data/ora di registrazione dell'immagine di riproduzione
● PAUSA ● RIPR.	Riproduzione in serie di immagini Multi Burst
◄► PREC./ SEG.	Selezione delle immagini
⬍ VOLUME	Regolazione del volume
COLOR WB	Menu

Modifica delle impostazioni – Menu/Impostazione



1 Impostare l'interruttore di selezione del modo.

A seconda della posizione dell'interruttore di selezione del modo e delle impostazioni del menu 📷 (Macc. fot.), sono disponibili voci differenti.

2 Premere MENU per visualizzare il menu.

3 Selezionare la voce di menu desiderata mediante ◀/▶ sul tasto di controllo.

- Se la voce desiderata non è visibile, tenere premuto ◀/▶ finché la voce non compare sullo schermo.
- Premere ● dopo avere selezionato una voce quando l'interruttore di selezione del modo è impostato su ▶.

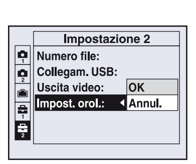
4 Selezionare un'impostazione mediante ▲/▼.

L'impostazione selezionata viene ingrandita e impostata.

5 Premere MENU per disattivare il menu.

Per selezionare una voce di impostazione

Al punto 3, tenere premuto MENU oppure selezionare 🧰 (Imposta), quindi premere ▶.
Selezionare la voce da impostare mediante ▲/▼/◀/▶, quindi premere ●.



IT

Voci di menu

Le voci di menu disponibili variano in base alla posizione dell'interruttore di selezione del modo e delle impostazioni del menu (fotocamera). Sullo schermo vengono visualizzate solo le voci disponibili.

Menu per le operazioni di ripresa

(Macc. fot.)	Consente di selezionare il modo fermo immagine della fotocamera. Autom.: per effettuare le riprese in modo semplice con le impostazioni regolate automaticamente. Progr.: per effettuare le riprese con l'esposizione regolata automaticamente (sia la velocità dell'otturatore che il valore dell'apertura). Inoltre, è possibile selezionare varie impostazioni utilizzando il menu. Modo Selezione scena: per effettuare le riprese utilizzando le impostazioni preselezionate a seconda del tipo di scena.
COLOR (Modo colore)	Consente di modificare la luminosità dell'immagine.
(Mes. fuoco)	Consente di modificare il metodo di messa a fuoco.
(Modo mis.esp.)	Consente di selezionare il modo di misurazione esposimetrica.
WB (Bil.bianco)	Consente di regolare i toni dei colori.
ISO	Consente di selezionare una sensibilità luminosa.
(Qual. imm.)	Consente di selezionare la qualità dei fermi immagine.
Mode (Modo REG)	Consente di selezionare il metodo di ripresa continua.
BRK (Passo esposiz.)	Consente di modificare il valore EV se il modo REG è impostato su [Esp.forc.].
(Intervallo)	Consente di selezionare l'intervallo del fotogramma se il modo REG è impostato su [Multi Burst].
(Liv. flash)	Consente di regolare la quantità di luce del flash.
(Contrasto)	Consente di regolare il contrasto dell'immagine.
(Nitidezza)	Consente di regolare la nitidezza dell'immagine.
(Imposta)	Consente di modificare le voci di impostazione.

Menu per le operazioni di visualizzazione

(Cartella)	Consente di selezionare la cartella contenente le immagini da visualizzare.
(Proteggi)	Consente di evitare cancellazioni accidentali.
DPOF	Consente di aggiungere un contrassegno di ordine di stampa.
(Stampa)	Consente di stampare le immagini utilizzando una stampante compatibile con PictBridge.
(Diapo)	Consente di riprodurre una serie di immagini.
(Ridimens.)	Consente di modificare le dimensioni di un'immagine registrata.
(Ruota)	Consente di ruotare un fermo immagine.
(Dividi)	Consente di suddividere i filmati.
(Imposta)	Consente di modificare le voci di impostazione.
Rifinitura	Consente di registrare un'immagine ingrandita. Disponibile solo per lo zoom di riproduzione.

Voci di impostazione

Macchina fotografica 1

Modo AF	Consente di selezionare il modo operativo della messa a fuoco automatica.
Zoom digitale	Consente di selezionare il modo dello zoom digitale.
Guida funz.	Consente di visualizzare la descrizione delle funzioni durante l'uso della fotocamera.
Rid.occhi rossi	Consente di ridurre il fenomeno degli occhi rossi durante l'uso del flash.
Illuminat. AF	Consente di usufruire di una sorgente di luce aggiuntiva per semplificare la messa a fuoco di un soggetto in condizioni di scarsa illuminazione.
Revis. autom.	Consente di visualizzare l'immagine registrata sullo schermo per circa due secondi subito dopo avere ripreso un fermo immagine.

Macchina fotografica 2

STEADY SHOT	Consente di selezionare la funzione antisfocatura.

Strum. memoria int.

Formatta	Consente di formattare la memoria interna.

IT

Per ulteriori informazioni sull'operazione ☞ pagina 17

Str. Memory Stick

Formatta	Consente di formattare la "Memory Stick Duo".
Crea cart.REG.	Consente di creare una cartella in una "Memory Stick Duo" per la registrazione di immagini.
Camb. cart.REG.	Consente di cambiare la cartella attualmente utilizzata per la registrazione di immagini.
Copia	Consente di copiare tutte le immagini della memoria interna in una "Memory Stick Duo".

Impostazione 1

Scar.musica	Consente di scaricare i file musicali da riprodurre per la presentazione diapositive.
Form.musica	Consente di cancellare tutti i file musicali.
Retroill. LCD	Consente di selezionare la luminosità della retroilluminazione LCD quando la fotocamera viene utilizzata con il blocco batteria.
Segn. acustico	Consente di selezionare il segnale emesso durante l'uso della fotocamera.
A Lingua	Consente di selezionare la lingua da utilizzare per la visualizzazione di voci di menu, avvisi e messaggi.
Inizializza	Consente di riportare l'impostazione sull'opzione predefinita.

Impostazione 2

Numero file	Consente di selezionare il metodo utilizzato per assegnare i numeri di file alle immagini.
Collegam. USB	Consente di selezionare il modo USB da utilizzare per il collegamento della fotocamera a un computer o a una stampante compatibile con PictBridge mediante il cavo per il terminale multifunzione.
Uscita video	Consente di impostare l'uscita del segnale video in base al sistema di colore TV dell'apparecchio video collegato.
Impost. orol.	Consente di impostare la data e l'ora.

Uso del computer

Le immagini riprese con la fotocamera possono essere visualizzate su un computer. Inoltre, è possibile utilizzare al meglio fermi immagine e filmati della fotocamera utilizzando l'apposito software. Per ulteriori informazioni, consultare la "Guida all'uso Cyber-shot".

Sistemi operativi supportati per il collegamento USB e il software applicativo (in dotazione)

	Per gli utenti di Windows	Per gli utenti di Macintosh
Collegamento USB	Windows Millennium Edition, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional	Mac OS 9.1/9.2/Mac OS X (dalla versione 10.1 alla versione 10.4)
Software applicativo "Picture Motion Browser"	Windows Millennium Edition, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional	non compatibile

- Da installare con il sistema operativo.
- Se il sistema operativo non supporta il collegamento USB, utilizzare un supporto di lettura/scrittura per Memory Stick (non in dotazione).
- Per ulteriori informazioni sull'ambiente operativo supportato da "Picture Motion Browser", consultare la "Guida all'uso Cyber-shot".

IT

Visualizzazione della "Guida all'uso Cyber-shot"

Per gli utenti di Windows

1 Accendere il computer e inserire il CD-ROM (in dotazione) nell'apposita unità.

Viene visualizzata la seguente schermata.



Facendo clic sul pulsante [Cyber-shot Handbook], viene visualizzata la schermata di copia della "Guida all'uso Cyber-shot". Per eseguire la copia, attenersi alle istruzioni a schermo.

2 Una volta completata l'installazione, fare doppio clic sul collegamento creato sul desktop.

Per gli utenti di Macintosh

1 Accendere il computer e inserire il CD-ROM (in dotazione) nell'apposita unità.

Selezionare la cartella "Handbook" e copiare il file "Handbook.pdf" memorizzato nella cartella "IT" del computer.

2 Una volta terminata la copia, fare doppio clic su "Handbook.pdf".

Durata della batteria e capacità della memoria

Durata della batteria e numero di immagini registrabili/visualizzabili

Nelle tabelle riportate di seguito è indicato il numero approssimativo di immagini che è possibile registrare/visualizzare e la durata della batteria durante la ripresa delle immagini nel modo [Normale] con il blocco batteria (in dotazione) completamente carico ad una temperatura ambiente di 25°C. Per il calcolo del numero di immagini che è possibile registrare o visualizzare, si è tenuto conto dell'eventuale sostituzione della "Memory Stick Duo".
Si noti che, in base alle condizioni d'uso, i numeri effettivi potrebbero essere inferiori rispetto a quelli indicati nelle tabelle.

- La capacità della batteria diminuisce con l'uso e con il passare del tempo.
- Il numero di immagini che è possibile registrare/visualizzare e la durata della batteria diminuiscono nelle seguenti condizioni:
  – Temperatura dell'ambiente circostante bassa.
  – Uso frequente del flash.
  – Accensione e spegnimento ripetuti della fotocamera.
  – Uso frequente dello zoom.
  – Luminosità della retroilluminazione LCD impostata sul valore massimo.
  – [Modo AF] impostato su [Monitor].
  – [STEADY SHOT] impostato su [Continua].
  – Carica scarsa della batteria.

Durante la ripresa di fermi immagine

N. di immagini	Durata della batteria (min.)
Circa 250	Circa 125

- Ripresa nelle seguenti condizioni:
  – (Qual. imm.) impostato su [Fine].
  – [Modo AF] impostato su [Singola].
  – [STEADY SHOT] impostato su [Ripresa].
  – Una ripresa ogni 30 secondi.
  – Alternanza dello zoom tra le estremità W e T.
  – Flash lampeggiante una ogni due volte.
  – Accensione e spegnimento una volta su dieci.
- Il metodo di misurazione si basa sullo standard CIPA.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Il numero di immagini/la durata della batteria non cambiano, indipendentemente dalle dimensioni delle immagini.

Durante la visualizzazione di fermi immagine

N. di immagini	Durata della batteria (min.)
Circa 4800	Circa 240

- Visualizzando le singole immagini in ordine ad intervalli di circa tre secondi.

Durante la ripresa di filmati

Durata della batteria (min.)
Circa 110

- Ripresa continua di filmati con dimensioni delle immagini di [160]

Numero di fermi immagine e tempo di registrazione dei filmati

Il numero di fermi immagine e la durata dei filmati potrebbe variare in base alle condizioni di ripresa.

• Per ulteriori informazioni sulle dimensioni delle immagini, vedere a pagina 12.

Numero approssimativo di fermi immagine (qualità dell'immagine impostata su [Fine] nella riga superiore e su [Standard] in quella inferiore)

(Unità: immagini)

Capacità / Dimensioni	Memoria interna	"Memory Stick Duo" formattata con la presente fotocamera					
	Circa 56MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
7M	16	18	37	67	137	279	573
	33	36	73	132	268	548	1125
3:2	16	18	37	67	137	279	573
	33	36	73	132	268	548	1125
5M	23	25	51	92	188	384	789
	43	48	96	174	354	723	1482
3M	37	41	82	148	302	617	1266
	67	74	149	264	537	1097	2250
2M	60	66	133	238	484	988	2025
	111	123	246	446	907	1852	3798
VGA	357	394	790	1428	2904	5928	12154
	892	985	1975	3571	7261	14821	30385
16:9	60	66	133	238	484	988	2025
	111	123	246	446	907	1852	3798

• Il numero di immagini elencato si riferisce alla fotocamera con [Mode] impostato su [Normale].

• Se il numero di immagini che è ancora possibile riprendere è superiore a 9.999, viene visualizzato l'indicatore ">9.999".

• È possibile ridimensionare le immagini in un secondo momento ([Ridimens.], pagina 19).

Tempo di registrazione approssimativo dei filmati

(Unità: ore: minuti: secondi)

Capacità / Dimensioni	Memoria interna	"Memory Stick Duo" formattata con la presente fotocamera					
	Circa 56MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
640(Fine)	–	–	–	0:02:50	0:06:00	0:12:20	0:25:10
640(Standard)	0:02:30	0:02:50	0:05:50	0:10:40	0:21:40	0:44:20	1:31:00
160	0:42:40	0:45:30	1:31:30	2:51:20	5:47:00	11:44:20	24:18:20

- I filmati con dimensioni impostate su [640(Fine)] possono essere registrati soltanto su una "Memory Stick PRO Duo".
- Se con la presente fotocamera vengono riprodotte immagini registrate utilizzando modelli Sony precedenti, è possibile che la visualizzazione sia diversa dalle dimensioni effettive dell'immagine.

Soluzione dei problemi

In caso di problemi con la fotocamera, tentare le soluzioni descritte di seguito.

❶ Controllare le seguenti voci e consultare la "Guida all'uso Cyber-shot".

Se sullo schermo viene visualizzato un codice simile a "C/E:☐☐:☐☐", consultare la "Guida all'uso Cyber-shot".

❷ Rimuovere il blocco batteria e inserirlo di nuovo dopo circa un minuto, quindi accendere la fotocamera.

❸ Inizializzare le impostazioni (pagina 20).

❹ Rivolgersi al rivenditore Sony o ad un centro locale autorizzato di assistenza Sony.

Si noti che i file musicali archiviati nella memoria interna possono venire controllati quando si invia la fotocamera per la riparazione.

Blocco batteria e alimentazione

Non è possibile installare il blocco batteria.

- Installare correttamente il blocco batteria utilizzando l'estremità dello stesso per premere la leva di espulsione della batteria (pagina 7).

Non è possibile accendere la fotocamera.

- Installare il blocco batteria in modo corretto (pagina 7).
- Il blocco batteria è scarico. Installare un blocco batteria carico (pagina 6).
- Il blocco batteria non è più utilizzabile. Sostituirlo con uno nuovo.
- Utilizzare un blocco batteria consigliato (pagina 5).

La fotocamera si spegne improvvisamente.

- Se la fotocamera non viene utilizzata per circa tre minuti mentre è accesa, si spegne automaticamente per motivi di risparmio energetico del blocco batteria. Accendere di nuovo la fotocamera (pagina 9).
- Il blocco batteria non è più utilizzabile. Sostituirlo con uno nuovo.

L'indicatore di carica residua della batteria non è corretto.

- Questo fenomeno si verifica quando la fotocamera viene utilizzata in un luogo eccessivamente caldo o freddo.
- Il tempo residuo della batteria visualizzato non corrisponde a quello corrente. Per visualizzare l'indicazione corretta, scaricare completamente il blocco batteria, quindi caricarlo di nuovo.
- Il blocco batteria è scarico. Installare un blocco batteria carico (pagina 6).
- Il blocco batteria non è più utilizzabile. Sostituirlo con uno nuovo.

Ripresa di fermi immagine/filmati

La fotocamera non è in grado di registrare le immagini.

- Controllare la capacità disponibile della memoria interna o della "Memory Stick Duo" (pagine 23, 24). Se non vi è più spazio disponibile, eseguire una delle seguenti operazioni:
  – Eliminare le immagini non necessarie (pagina 13).
  – Cambiare la "Memory Stick Duo".
- La "Memory Stick Duo" viene utilizzata con l'interruttore di protezione dalla scrittura impostato sulla posizione LOCK. Impostare l'interruttore sulla posizione di registrazione.
- Non è possibile registrare le immagini durante il caricamento del flash.
- Impostare l'interruttore di selezione del modo su durante la ripresa di fermi immagine.
- Impostare l'interruttore di selezione del modo su durante la ripresa di filmati.
- Durante la registrazione di filmati, le dimensioni dell'immagine sono impostate su [640(Fine)]. Eseguire una delle seguenti operazioni:
  – Impostare le dimensioni dell'immagine su un'opzione diversa da [640(Fine)].
  – Inserire una "Memory Stick PRO Duo".

Visualizzazione delle immagini

La fotocamera non è in grado di riprodurre le immagini.

- Il nome della cartella/del file è stato cambiato sul computer.
- Se un file di immagini è stato elaborato mediante un computer o il file di immagini è stato registrato utilizzando un modello diverso di fotocamera, la riproduzione sulla presente fotocamera non è garantita.
- La fotocamera è impostata sul modo USB. Annullare il collegamento USB.

Precauzioni

Non utilizzare/lasciare la fotocamera nei seguenti luoghi

- In luoghi eccessivamente caldi, freddi o umidi
  In luoghi come in un'auto parcheggiata al sole, il corpo della fotocamera potrebbe deformarsi e causare problemi di funzionamento.
- Alla luce diretta del sole o in prossimità di un radiatore
  Il corpo della fotocamera potrebbe scolorirsi o deformarsi, causando eventuali problemi di funzionamento.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni
- In luoghi soggetti a forte magnetismo
- In luoghi sabbiosi o polverosi
  Prestare attenzione affinché sabbia o polvere non penetrino all'interno della fotocamera. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della fotocamera, in alcuni casi, impossibili da riparare.

Trasporto

Assicurarsi di non sedersi quando la fotocamera si trova nella tasca posteriore dei pantaloni o della gonna, onde evitare di causare problemi di funzionamento o di danneggiare la fotocamera stessa.

Pulizia

Pulizia dello schermo LCD

Pulire la superficie dello schermo con un kit di pulizia per schermi LCD (non in dotazione) per rimuovere impronte digitali, polvere e così via.

Pulizia dell'obiettivo

Pulire l'obiettivo con un panno morbido per rimuovere impronte digitali, polvere e così via.

Pulizia della superficie della fotocamera

Pulire la superficie della fotocamera con un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugarla con un panno asciutto. Non utilizzare i seguenti prodotti, onde evitare di danneggiare la rifinitura e il rivestimento.

- Prodotti chimici quali trielina, benzina, alcol, panni monouso, insettifughi o insetticidi e così via.
- Non toccare la fotocamera con i suddetti prodotti sulla mano.
- Non lasciare la fotocamera a contatto con oggetti in gomma o in vinile per periodi di tempo prolungati.

Temperature operative

La fotocamera è stata progettata per l'uso a temperature comprese tra 0°C e 40°C. Si consiglia di non effettuare riprese in luoghi eccessivamente freddi o caldi con temperature non comprese entro la gamma consigliata.

Formazione di condensa

Se la fotocamera viene trasportata da un luogo freddo a uno caldo, potrebbe formarsi della condensa all'interno o all'esterno della fotocamera stessa. La formazione di condensa può causare problemi di funzionamento della fotocamera.

In caso di formazione di condensa

Spegnere la fotocamera e attendere circa un'ora fino a quando la condensa non è evaporata. Si noti che se si tenta di effettuare riprese quando sull'obiettivo è presente della condensa, potrebbe non essere possibile registrare immagini nitide.

Batteria di riserva ricaricabile interna

La presente fotocamera è dotata di una batteria ricaricabile interna che consente di mantenere la data, l'ora e altre impostazioni indipendentemente dal fatto che la fotocamera sia accesa o spenta.

Tale batteria ricaricabile viene costantemente caricata durante l'uso della fotocamera. Tuttavia, se la fotocamera viene utilizzata per brevi periodi, la batteria si scarica gradualmente e se non viene utilizzata per circa un mese, si scarica completamente. In questo caso, assicurarsi di caricare la batteria ricaricabile prima di utilizzare la fotocamera.

Anche se la batteria ricaricabile non è caricata, è tuttavia possibile utilizzare la fotocamera, purché non vengano registrate la data e l'ora.

Metodo di carica della batteria di riserva ricaricabile interna

Inserire un blocco batteria carico nella fotocamera oppure collegare quest'ultima ad una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA (non in dotazione), quindi lasciarla spenta per almeno 24 ore.

Caratteristiche tecniche

Fotocamera

[Sistema]

Dispositivo di immagine: CCD a colori da 7,20 mm (di tipo 1/2,5), filtro a colori primari
Numero totale di pixel della fotocamera: circa 7 410 000 pixel
Numero effettivo di pixel della fotocamera: circa 7 201 000 pixel
Obiettivo: Carl Zeiss Vario-Tessar zoom 3× f = 6,33 – 19,0 mm (38 – 114 mm se convertito in una fotocamera da 35 mm) F3,5 – 4,3
Controllo dell'esposizione: esposizione automatica, selezione delle scene (9 modi)
Bilanciamento del bianco: Automatico, Luce del giorno, Nuvoloso, Fluorescente, Incandescente, Flash
Formato di file (compatibile con DCF):
Fermi immagine: conforme a Exif Ver. 2.21 JPEG, compatibili con DPOF
Filmati: compatibile con MPEG1 (monofonico)
Supporto di registrazione: memoria interna (circa 56 MB) "Memory Stick Duo"
Flash: distanza consigliata (ISO impostato su Autom.): circa 0,1-2,8 m (W)/circa 0,25-2,3 m) (T)

[Connettori di ingresso e uscita]

Connettore multiplo
Comunicazione USB: Hi-Speed USB (conforme a USB 2.0)

[Schermo LCD]

Pannello LCD: unità TFT da 6,2 cm (tipo 2,5)
Numero totale di punti: 230 400 (960 × 240)

[Alimentazione, generali]

Alimentazione: blocco batteria ricaricabile NP-FT1, 3,6 V
Alimentatore CA AC-LS5K (non in dotazione), 4,2 V
Consumo energetico (durante le riprese): 1,0 W
Temperatura di utilizzo: da 0 a 40°C
Temperatura di deposito: da –20 a +60°C
Dimensioni: 89,7×54,9×20,6 mm (L/A/P, escluse le parti sporgenti)
Peso: circa 165 g (incluso il blocco batteria NP-FT1, il cordino da polso e così via)
Microfono: monofonico
Diffusore: monofonico
Exif Print: compatibile
PRINT Image Matching III: compatibile
PictBridge: compatibile

Caricabatterie BC-CS3

Requisiti di alimentazione: CA da 100 a 240 V, 50/60 Hz, 3,2 W
Tensione in uscita: CC 4,2 V, 500 mA
Temperatura di utilizzo: da 0 a 40°C
Temperatura di deposito: da –20 a +60°C
Dimensioni: circa 66×23×91 mm (L/A/P)
Peso: circa 70 g

Blocco batteria ricaricabile NP-FT1

Batteria utilizzata: agli ioni di litio
Tensione massima: CC 4,2 V
Tensione nominale: CC 3,6 V
Capacità: 2,4 Wh (680 mAh)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Marchi di fabbrica

- Cyber-shot è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- "Memory Stick", MEMORY STICK, "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "MagicGate" e MAGICGATE sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- Microsoft, Windows e DirectX sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac e eMac sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Apple Computer, Inc.
- Intel, MMX e Pentium sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Intel Corporation.
- Inoltre, i nomi dei sistemi e dei prodotti utilizzati in questo manuale sono generalmente marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi sviluppatori o produttori. Tuttavia, il simbolo ™ o ® non viene utilizzato in tutti i casi in questo manuale.

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza Clienti.

http://www.sony.net/



Imprimé sur papier 100 % recyclé avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).
Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Printed in Japan

